

Act Additional nr. 100/10/09/08/07/06/132508 din data de 27.12.2023 („Actul Additional”)

## la Contractul pentru furnizarea produselor Microsoft Cloud - PERSOANE JURIDICE („Contractul”)

Incheiat intre:

Orange Romania Communications S.A., cu sediul in Calea Victoriei, nr. 35, 010061, Sector 1, Bucuresti, Romania, telefon 1921, numar de ordine la Registrul Comertului J40/8926/1997, CUI 427320, CIF RO427320, capital social subscris si integral varsat de 318.464.490 lei, reprezentata prin _____ in calitate de Reprezentant Vanzari, denumita in continuare „Orange Romania Communications S.A.”
Si
CLIENT: CONSILIUL ECONOMIC SI SOCIAL Sediul social Bucuresti, str. Dr. Dimitrie D. Gerota, nr. 7 - 9, Sector 2, 020111, Nr. de ordine in Reg. Comertului _____, CUI 10464660 Reprezentata de Bogdan Simion in calitate de Presedinte, website www.ces.ro. Adresa de corespondenta : Bucuresti, str. Dr. Dimitrie D. Gerota, nr. 7 - 9, Sector 2, 020111 Pers contact : _____ Email de serviciu _____
Modalitatea si adresa la care se va trimite factura emisa potrivit Contractului (se va bifa corespunzator): x in format fizic: Bucuresti, str. Dr. Dimitrie D. Gerota, nr. 7 - 9, Sector 2, 020111

prevede urmatoarele:

### Art.1. Modificarea Serviciului

1.1. (1) Prin prezentul act aditional, ca urmare a solicitarii Clientului:

- se achizitioneaza (adauga) si/sau se desfiinteaza (elimina) numarul de Licente / Produse si/sau
- se prelungeste Perioada Minima Initiala cu privire la numarul de Licente/Produse, astfel cum aceste aspecte sunt detaliate in tabelul de la art. 2 de mai jos si/sau

(2) Clientul datoreaza contravaloarea Licentelor / Produselor desfiintate pana la data la care survine desfiintarea. Contravaloarea Licentelor / Produselor nou achizitionate va fi facturata incepand cu data activarii acestora. Contravaloarea Licentelor / Produselor a caror Perioada Minima Initiala se prelungeste va fi facturata in continuare conform prevederilor Contractului.

1.2. Clientul nu poate solicita incetarea furnizarii de Licente / Produse inainte de expirarea Perioadei Minime Initiale, fara plata despagubirilor de incetare prematura, conform art. 1.1.4. din Contractul pentru furnizarea produselor Microsoft CLOUD – Persoane Juridice, cu exceptia cazului in care solicitarea de reducere a numarului Licentelor/Produselor survine in primele 72 (saptezecisidoua) de ore ale Perioadei Minime Initiale, calculate de la data reinnoirii acesteia conform pct.1.1. de mai sus.

1.3. In Perioada Minima Initiala Clientul poate solicita migrarea de la un pachet mai ieftin la unul mai scump compatibil (conform compatibilitatilor tehnice agreate de furnizorul Microsoft) fara a plati despagubiri de incetare prematura a Licentelor desfiintate migrate. In coloana Observatii din tabelul de la art. 2 de mai jos se va mentiona “migrare” atat pentru Licentele care se adauga, cat si pentru Licentele care se elimina.

1.4. Desfiintarea, respectiv activarea Licentelor / Produselor care fac obiectul prezentului act aditional va avea loc in maxim 10 zile calendaristice de la semnarea acestui act aditional de catre ambele parti.



1.5. (1) In cazul modificarii subdomeniului Clientului, prevederile art. 1.1.4.6 din Contract devin:

„1.1.4.6. Subdomeniul ales de catre Client este: \_\_\_\_\_.”

(2) Modificarea va fi realizata de Orange Romania Communications S.A. in contul Clientului in termen de 7 zile de la semnarea prezentului Act Aditional si nu presupune costuri suplimentare pentru Client.

(3) Clientul intelege si accepta ca prin modificarea subdomeniului ales, toate datele si informatiile din contul Clientului pe subdomeniul anterior creat in baza Contractului se vor sterge, fara a putea fi recuperate.

(4) Adresa de e-mail de contact, precum si numele utilizatorului-administrator, prevazute la art. 1.1.4.7 si 1.1.4.8 din Contract, raman valabile si in raport cu noul cont al Clientului creat pe subdomeniul modificat conform prezentului Act Aditional.

## Art.2. Configurarea Serviciului si valoarea Abonamentului Lunar

Produs Microsoft Cloud	Abonament Lunar / per user	Numar utilizatori (Licente)			Observatii
		Se adauga	Se elimina	Se prelungesc	
Microsoft 365 Business Standard (fost Office 365 Business Premium)	11.7 Discount 10% Abonament final: 10.53			37	Perioada ctr 12 luni

\* Licentele Windows 10, atat de sine statatoare (optiunea Windows 10 Enterprise E3) cat si incluse in planurile Microsoft 365 (Business, E3, F3), sunt licente de upgrade pentru statii de lucru cu Windows 7, 8, 8.1 minim varianta Pro.

OFFICE57948110 - 33	Microsoft 365 Business Standard Business Premium / prelungire 12 luni
OFFICE88403036 - 3	
OFFICE89209105 - 1	

Informatii privind Licentele:

- 1921 (numar apelabil din toate retelele nationale fixe si mobile, gratuit din retelele Orange Romania Communications S.A. si la tariful national din celelalte retele fixe si mobile nationale);
- [www.orange.ro](http://www.orange.ro) – pentru informatii referitoare la Licente, inclusiv tarifele aplicabile.

In masura in care nu contravin termenilor si conditiilor din prezentul Act aditional, prevederile Conditiei Generale de Furnizare a Produselor Microsoft Cloud si prevederile Termenilor Generali si Termenii Specifici ai Licentei Pentru Servicii Online si Pentru Produsul Software vor completa prevederile prezentului Act Aditional.

Celelalte prevederile ale Contractului raman nemodificate.

Prin semnarea prezentului Act Aditional, persoana semnata din partea Clientului declara ca are puterea de a reprezenta Clientul la semnarea prezentului Act Aditional si de a-l angaja in relatii care decurg din semnarea prezentului Act Aditional.

Eu, Clientul, declar ca am citit si sunt de acord cu toti termenii si conditiile prezentului Act Aditional.



Incheiat astazi, \_\_\_\_\_, in doua exemplare originale, cate un exemplar pentru fiecare parte.

Orange Romania Communications S.A.

**CLIENT**  
**CONSILIUL ECONOMIC SI SOCIAL**  
Reprezentat prin  
Presedinte - Bogdan Simion  
Semnătura și stampila

In calitate de Reprezentant Vanzari

Semnatura

Secretar General - Marin Suliman  
Semnătura

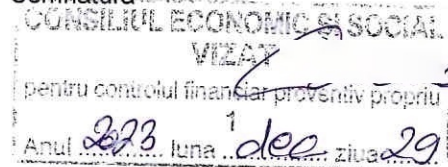
Director Economic - Stanculete Ciprian-Adrian  
Semnătura

Director Juridic, Resurse Umane si Salarizare - Elena Mesaros  
Semnătura

Director Achizitii Publice si Administrativ - Mihaela Tanasescu  
Semnătura

C.F.P. -

Semnatura







Act Aditional nr. 100/10/09/08/07/06/132508 din data de 27.12.2023 („Actul Aditional”)

## la Contractul pentru furnizarea produselor Microsoft Cloud - PERSOANE JURIDICE („Contractul”)

Incheiat intre:

Orange Romania Communications S.A., cu sediul in Calea Victoriei, nr. 35, 010061, Sector 1, Bucuresti, Romania, telefon 1921, numar de ordine la Registrul Comertului J40/8926/1997, CUI 427320, CIF RO427320, capital social subscris si integral varsat de 318.464.490 lei, reprezentata prin _____ in calitate de Reprezentant Vanzari, denumita in continuare „Orange Romania Communications S.A.”
Si
CLIENT: CONSILIUL ECONOMIC SI SOCIAL Sediul social Bucuresti, str. Dr. Dimitrie D. Gerota, nr. 7 - 9, Sector 2, 020111, Nr. de ordine in Reg. Comertului _____, CUI 10464660 Reprezentata de Bogdan Simion in calitate de Presedinte, website www.ces.ro. Adresa de corespondenta : Bucuresti, str. Dr. Dimitrie D. Gerota, nr. 7 - 9, Sector 2, 020111 Pers contact : _____ - Mobil de serviciu _____ Email de serviciu _____
Modalitatea si adresa la care se va trimite factura emisa potrivit Contractului (se va bifa corespunzator): x in format fizic: Bucuresti, str. Dr. Dimitrie D. Gerota, nr. 7 - 9, Sector 2, 020111

prevede urmatoarele:

### Art.1. Modificarea Serviciului

1.1. (1) Prin prezentul act aditional, ca urmare a solicitarii Clientului:

se achizitioneaza (adauga) si/sau se desfiinteaza (elimina) numarul de Licente / Produse si/sau

se prelungeste Perioada Minima Initiala cu privire la numarul de Licente/Produse, astfel cum aceste aspecte sunt detaliate in tabelul de la art. 2 de mai jos si/sau

(2) Clientul datoreaza contravaloarea Licentelor / Produselor desfiintate pana la data la care survine desfiintarea. Contravaloarea Licentelor / Produselor nou achizitionate va fi facturata incepand cu data activarii acestora. Contravaloarea Licentelor / Produselor a caror Perioada Minima Initiala se prelungeste va fi facturata in continuare conform prevederilor Contractului.

1.2. Clientul nu poate solicita incetarea furnizarii de Licente / Produse inainte de expirarea Perioadei Minime Initiale, fara plata despagubirilor de incetare prematura, conform art. 1.1.4. din Contractul pentru furnizarea produselor Microsoft CLOUD – Persoane Juridice, cu exceptia cazului in care solicitarea de reducere a numarului Licentelor/Produselor survine in primele 72 (saptezecisidoua) de ore ale Perioadei Minime Initiale, calculate de la data reinnoirii acesteia conform pct.1.1. de mai sus.

1.3. In Perioada Minima Initiala Clientul poate solicita migrarea de la un pachet mai ieftin la unul mai scump compatibil (conform compatibilitatilor tehnice agreate de furnizorul Microsoft) fara a plati despagubiri de incetare prematura a Licentelor desfiintate migrate. In coloana Observatii din tabelul de la art. 2 de mai jos se va mentiona “migrare” atat pentru Licentele care se adauga, cat si pentru Licentele care se elimina.

1.4. Desfiintarea, respectiv activarea Licentelor / Produselor care fac obiectul prezentului act aditional va avea loc in maxim 10 zile calendaristice de la semnarea acestui act aditional de catre ambele parti.



1.5. (1) In cazul modificarii subdomeniului Clientului, prevederile art. 1.1.4.6 din Contract devin:

„1.1.4.6. Subdomeniul ales de catre Client este: \_\_\_\_\_.”

(2) Modificarea va fi realizata de Orange Romania Communications S.A. in contul Clientului in termen de 7 zile de la semnarea prezentului Act Aditional si nu presupune costuri suplimentare pentru Client.

(3) Clientul intelege si accepta ca prin modificarea subdomeniului ales, toate datele si informatiile din contul Clientului pe subdomeniul anterior creat in baza Contractului se vor sterge, fara a putea fi recuperate.

(4) Adresa de e-mail de contact, precum si numele utilizatorului-administrator, prevazute la art. 1.1.4.7 si 1.1.4.8 din Contract, raman valabile si in raport cu noul cont al Clientului creat pe subdomeniul modificat conform prezentului Act Aditional.

## Art.2. Configurarea Serviciului si valoarea Abonamentului Lunar

Produs Microsoft Cloud	Abonament Lunar / per user	Numar utilizatori (Licente)			Observatii
		Se adauga	Se elimina	Se prelungesc	
Microsoft 365 Business Standard (fost Office 365 Business Premium)	11.7 Discount 10% Abonament final: 10.53			37	Perioada ctr 12 luni

\* Licentele Windows 10, atat de sine statatoare (optiunea Windows 10 Enterprise E3) cat si incluse in planurile Microsoft 365 (Business, E3, F3), sunt licente de upgrade pentru statii de lucru cu Windows 7, 8, 8.1 minim varianta Pro.

OFFICE57948110 - 33	Microsoft 365 Business Standard Business Premium / prelungire 12 luni
OFFICE88403036 - 3	
OFFICE89209105 - 1	

Informatii privind Licentele:

- 1921 (numar apelabil din toate retelele nationale fixe si mobile, gratuit din retelele Orange Romania Communications S.A. si la tarif national din celelalte retele fixe si mobile nationale);
- [www.orange.ro](http://www.orange.ro) – pentru informatii referitoare la Licente, inclusiv tarifele aplicabile.

In masura in care nu contravin termenilor si conditiilor din prezentul Act aditional, prevederile Condițiilor Generale de Furnizare a Produselor Microsoft Cloud si prevederile Termenilor Generali si Termenii Specifici ai Licentei Pentru Servicii Online si Pentru Produsul Software vor completa prevederile prezentului Act Aditional.

Celelalte prevederile ale Contractului raman nemodificate.

Prin semnarea prezentului Act Aditional, persoana semnata din partea Clientului declara ca are puterea de a reprezenta Clientul la semnarea prezentului Act Aditional si de a-l angaja in relatii care decurg din semnarea prezentului Act Aditional.

Eu, Clientul, declar ca am citit si sunt de acord cu toti termenii si conditiile prezentului Act Aditional.



Incheiat astazi, \_\_\_\_\_, in doua exemplare originale, cate un exemplar pentru fiecare parte.

Orange Romania Communications S.A.

**CLIENT**  
**CONSILIUL ECONOMIC SI SOCIAL**  
Reprezentat prin  
Presedinte - Bogdan Simion,  
Semnătura și stampilă

In calitate de Reprezentant Vanzari

Semnatura

Secretar General - Marin Suliman  
Semnătura

Director Economic - Stanculete Ciprian-Adrian  
Semnătura

Director Juridic, Resurse Umane si Salarizare - Elena  
Mesaros  
Semnătura

Director Achiziții Publice si Administrativ - Mihaela  
Tanasescu  
Semnătura

C.F.P. -  
Semnatura

